GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Joi'a si Duminec'a, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe $^1/_2$ 3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu $2^1/_2$ [illegible] mon. sunatória.

Anulu XXXIX.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 39. Brasiovu 1 Iuniu 20 Maiu 1876.

Excelenti'a S'a pre santitulu Domnu archiepiscopu si metropolitu romanu greco or. **Mironu Romanulu**, dupa sciri secure, va vení pe Sambet'a viitória aici la Brasiovu, pe serbatoriele Rusalialoru, in missiunea S'a archipastorésca. Aici i se pregatesce deja o primire marétia, ce va dovedí iubirea si alipirea publicului romanu brasioveanu catra archipastoriulu seu.

Amu datu cu man'a in cuibu de vespi.

Ati fi mai crediutu dvóstra, ca renegatii, revoltatorii (Aufwiegler, Bujtogatok) si toti rebellii turburatori de linistea popóraloru se o patia asia curendu cá Mari'a Magdalen'a! Li s'au spartu si astadata cuibulu si nu -si mai afla loculu. Mai de curendu chiamara in ajutoriu si pe unu respopa de ai lui Apaffy, carele mai ainte facea pe denuntiantele in Bucuresci. Acelu respopa in furi'a resbunarei saie insulta pe „Gazet'a Trans." cu expressiunea de casarma „G a z a t t a", adeca l a p e d a t u r a. Respopii inse nu au darulu se scótia draci din ómeni, prin urmare nice acel'a nu va poté ajuta nimicu renegatiloru, éra cu palavrele pe care le manjesce densulu in „Kelet" nr. 115 din 20 Maiu a. c. cu scopu de a comitte unu nou attentatu criminale asupra celui mai scumpu thesauru alu poporului romanescu, se face numai de risulu copiiloru cá si renegatii, cari stau in soldulu tiraniei si alu fanatismului.

Eramu prea decisi cá se facemu scapati atatu pe renegati, catu si pe ciocoi si pe respopi; déra vediendu ca sententi'a lui Göthe se adeveresce pe fia-care di, ca adeca minciun'a si calumni'a se repete neincetatu, asia este si remane strinsa datoria pentru fia-care omu de ó n ó r e, cá se nu incete nici-odata a sustiené, a propaga si defende adeverulu curatu in audiulu si la vederea lumei, nici se sufere cá se-lu intunece micii tiranuti, conjurati, cari nici cu limb'a latina nu s'ar' poté contení cá se ne lase in buna pace si se nu ne puna patienti'a la proba mai alesu cu inpudenti'a acésta, careia trebue se-i cauti parechia in Europ'a.

Unulu din cele mai mari scandale intru care -si afla placerea ómenii acestia este, candu se apuca de redactiunea „Gazetei" si o facu responsabile de totu ce ese in colónele ei spre apararea energiósa de tirani'a spirituale, la care se incérca de nou a ne incovoiá cerbicea. Ei sciu fórte bine, ca precum era ainte cu 28 de ani asia si astadi suntu sute de mii acei romani decisi a-si apara ori si candu si cu ori-ce pretiu limb'a si existenti'a nationale; cu tóte aceste ciocoii din Ardealu n'au invetiatu nimicu si n'au uitatu nimicu, séu incai se faciarescu cá evreulu cu „Nu sciu, n'am vediutu", ori-ca -si facu sprerantia cá spenulu de barba, punendu temeiu cá pana acilea, pe jugulu de feru in care fusese tienutu romanulu cu ajutoriulu némtiului si mai ainte cu alu turciloru, pe cari-i chiamá cá se ne sugrume in compania cu haiducii din Ungari'a, cari ne desgropá si mortii din morminte *).

Déra se luamu sofismele respopei in ordinea data de elu si se le scarmanamu una dupa alt'a.

Acesta cá si renegatulu din Maramurasiu, se incaibara érasi de connumele Murasianu schimositu de ei in M a r o s á n, si apoi au neaudit'a cutediare, cá pe fetiorulu parochului dela Rebrisiór'a din regim. II si pe toti fratii lui se-i declare de „maghiaru renegatu, romanitu." Tóta lumea scie, ca sub robi'a vechia, adeca pana la a. 1848 professorii si dascalii maghiari de pe la scólele maghiare schimbá numele romanesci de familia la multime nenumerata de teneri, cati era pedepsiti de Ddieu cá se apuce pe manile loru, éra déca nu voiá se se lapede de tata-seu si de muma-sa, de frati si de surori, manc'a batai, si asia trebuea se se faca ieniceri, séu incai ciocoi. Pline suntu cathalógele piaristiloru dela Clusiu si pe airi de asemenea taiari impregiuru, cá Marosi din Murasianu, Szamosi din Somesianu, Aranyosi din Ariesianu, Szebeni din Sibiianu, Fogarasi din Fagarasianu etc.; totu asia mergea si cu traductiunea numeloru. Campeanu in Mezei, Ternoveanu in Kükülöi, Fagetiénu in Bikfalvi, Macellariu in Meszáros, Cojocariu in Szöcs, Rotariu in Kerekes. Uneori chiaru parintii se invoiá la schimbarea numeloru, numai cá se scape filii loru de batai si de insulte cá büdös oláh, vankuj, tolvaj, vad olah, patibulandi valachi, Hora, Closca si alte frumseti de acestea, pe care noi ni le audieamu in totu tempulu. De spurcatulu processu din 1858 ce avuse protopopulu romanescu cá catechetu in Clusiu, ve mai aduceti aminte, candu adeca professorulu de istoria universale din liceu in una din prelegerile sale publice, vorbindu si despre originea romaniloru, apostrofă pe junimea de nationalitate romanésca dicundu: Sunteti voi de origine romana pe draculu se ve iè, sunteti unu c . . . . Altu professoru anume Bonda ne disese nóue érasi in prelegere: „Originea vóstra este din hoti si vagabundi cá Romulus si Remus." Si érasi altulu in examenu p u b l i c u la Alb'a-Iuli'a vorbindu de marc'a tierei (Insigni'a) dise catra Gavrilu Munteanu, odinióra professoru si directoru si catra collegii sei romani: „Marc'a vóstra este funea si furcile," Ba nu, respunse directorulu spre a mai attenua barbar'a expressiune: „Marc'a vlachiloru e sap'a si lopat'a." Dómne, cumu ti se suiá sangele in capu si -ti colcaiá prin vine. De altmentrea acei „publicisti" fanatici au facutu unu pasu ainte pe calea falsificarei numeloru, ca-ci acuma traducu si pe a le sasiloru unde numai potu. Asia vediuramu unu asemenea scandalu totu in „Kelet" intr'o correspondentia dela Sibiiu, éra unu fostu redactoru, unu renegatu némtiu, care mai deunadi se facú jidovu, schimbá numele sasiloru din Brasiovu, de ex. Peter Schnell in Hamar Peter, Jos. Schneider in Szabo Jozsef etc. Asia déra de criminal'a falsificare a numeloru proprii in tiér'a nóstra se nu se mai mire nimine, ca nu are pentru ce; numai apoi candu -ti mintu in facia, se le sucesci nasulu cu hrénu secuiescu, cá se-i stea minciun'a in gâtu, se nu póta degrada pe ómeni si familii la conditiunea de bastardi, fetiori de lele (bitang, Pankert).

Respop'a ne inputa, ca noi nu ne numimu cu mandri'a renegatiloru patrioti ai Ungariei. Adeca noi nu vremu se fimu patrioti s e r v i l i cá renegatii; p a t r i o t i s m u l u n o s t r u i n a c é s t a p a t r i a -l u t i e n e m u s u s u s i t a r e, n u - l u s c h i m b a m u n i c i c u u n u m a g h i a r u d i n t ó t a U n g a r i ' a s i T r a n s i l v a n i ' a n u s u f e r i m u p e n i m e n i c á s e c u t e d i e a s e n u m í p e s i n e m a i b u n i p a t r i o t i d e c a t u s u n t e m u n o i, s i v o m u a r a t a a c é s t a l a t i m p u l u s e u.

Este in adeveru unicu fenomenu in lume, cá se vedi ómeni cari se voiésca a-si inmultí numerulu loru cu bastardi. Invitamu pe illustrele familii a le Transilvaniei cá se nu sufere pe ciocoii si pe proletarii carturari a-si mai bate jocu in acestu modu nedemnu de generatiunile loru, se respecte mai multu puritatea sangelui, a casatoriiloru si a numeloru de familii.

Se nu mai dica nici respop'a si nici-unu renegatu, ca poporulu romanescu t r e b u e se invetie limb'a maghiara „pentru-cá se se cultive," ca-ci cu acésta vétama pe romani de mórte. Noi nu avemu nici o trebuintia de scóle cá ale rusniaciloru, corciture ticalóse, spre a ne civilisa poporulu; se ne ferésca Ddieu de ele. „Kelet" se nu ne falsifice textulu. Curatu amu scrisu noi in nr. 31 alu „Gazetei", ca romanii au unde se-si caute cultur'a si civilisitatiunea, adeca in limbile classice si — i n c e l e n e o l a t i n e. Se vede ca renegatii nici nu sciu ce se intielege prin neolatine, adeca sororile limbei nóstre, i t a l i a n ' a, f r a n c e s ' a, s p a n i ó l ' a etc. Amu adausu inse, ca poporulu, ca miliónele de romani nu au neaperata necessitate nici de acelea, ci numai de limb'a materna, nationale, invetiata perfectu. Respop'a inse merge cu ne mai audit'a sa cutediare asia de parte, in catu sub pretestu, ca limb'a maghiara ar' fi limb'a statului, voiesce se o impuna la poporu, si pe acela care s'ar' oppune la tiranía cá acésta -lu declara de criminalu, mai adaugundu ca in Romani'a l'ar' baga in temnitia pentru fapta cá acésta. Se-mi arate acelu calumniatoriu un'a singura lege, un'a singura ordonantia, dispositiune, mesura in tóta legislatiunea Romaniei, cá proba de tirania, precum ar' fi aceea pe care proletarii carturari si toti renegatii o ceru asupra poporului romanescu din Transilvani'a si Ungari'a. Ce se cere in Romani'a? Unu singuru lucru: cá planulu de invetiamentu alu scóleloru de limba straina se se faca cunoscutu gubernului. Si unde acésta? Unde $4^1/_2$ milióne de locuitori suntu de aceeasi limba si religiune si numai restulu alte amestecaturi. Assertiunile vóstre despre ciangaii din Moldov'a suntu totu atatea fabule si inventiuni reutatióse. Sub vechi'a tiranía turcésca moldoromanii n'au potutu se-si faca nici siesi scóla, necum ciangailoru, de si $^1/_2$ din aceia suntu romani maghiarisati, dupa-ce in seculii trecuti ei catholisasera cu forti'a. Déra voi ce scóle ati facutu in cursulu seculiloru? Pe romani 'iati o p r i t u dela scóle cu ajutoriulu nemtiloru; déra pentru secuii vostri c e scóle ati facutu si c a t e? Candu vedeti voi insive starea acelui poporu, trebue se ve prinda rusinea, d é c a o mai aveti.

Respop'a pretende cá se nu ne facemu noi advocatii romaniloru din Maramurasiu. Déra elu si toti cati au mersu si au turburatu de ani 40 incóce linistea moldoveniloru cá missionari popesci si cá emissari politici pentru ciangai, cumu cutédia a se amesteca in affacerile altei tieri? Uitatu-a respop'a pe cei cinci missionari si emissari tramisi in Iul. 1868 la Moldov'a din Ardealu si dela Sárospatak, cari strigá in audiulu agentelui trămisu de I. Brateanu la faci'a locului: Se nu cutediati a primi scóle si seminariu dela valachi; va vení Ungari'a se ve faca d e t ó t e (Actulu existe in ar-

---

*) Wolfg. Bethlen.

chivu la Bucuresci). Nu sciu ce póte avé respop'a cu C. Mich. Cogalniceanii de-lu inféra cá pe unu assasinu, care ar' fi exterminatu limb'a ciangailoru din causa, ca acestia ar' fi voitu si ei se-si invetie limb'a materna (melyet azokbol a „szabadelvü“ Kogalniceanok az olasz papokkal kezet fogva, kiirtották). Pre candu ciangaii incepusera se -si uite limb'a de buna voi'a loru, Mich. Cogalniceanu de si astadi sexagenariu, nici nu era nascutu pe lume. De altumentrea noi repetimu de nou ceea ce dupa noi au subscrisu si inemicii nostri: „Acela care se incérca se-si impuna limb'a sa ori-cu forti'a, ori pe cali clandestine, este unu rebellu in contra popóraloru si alu omenimei intregi, supprimatoriu de libertate, tiranu demnu de urgi'a si de ostracismulu universului.“ Asia au vorbitu si au scrisu parintii vostri in dilele imperatului Iosifu II, asia ati plansu si v'ati vaieratu chiaru voi sub domni'a lui A. Bach, Feldm. Kempen, grafu Leo Thun etc. Ve placea? Déra noi subscriemu si mai multu déca vreti, adeca blastemele cele cumplite ale lui László Mihály, publicate in „Hon“ nr. 291 din Decemb. 19 1873, firesce applicate: Felnőni, érezni, tudni hogy az apa, az anya, ki nekünk saját lelkét és vérét adta, reank nézve idegen, mert nyelvét nem értjük, ez erkölcsi, ez nemzeti gyilkosság etc. Asia déra acei'a cari omóra limbi nationali, suntu dupa publicistii vostri, banditi, sugrumatori, assasini de natiune — nemzeti gyilkos). Déra numai pentru voi, éra pentru noi nu? Si ómeni de acestia mai cutédia se ésa in faci'a Europei, nu le este rusíne a se numi poporu civilisatu! Trecundu preste spurcatiunile unoru ómeni cá László M., br. Orbán Balás, Koos Ferentz vomite asupra poporului romanescu, mai citamu din „Hon“ et „Kelet“ inca numai aceste: „A csángo nőnemnekis a magyar nemzet épitsen iskolákat.“ Adeca preste totu la ciangaii din Moldov'a se le faca natiunea maghiara scóle din averea sa. Hai hai! Déra candu s'ar' scolá diariale din Bucuresci, Iassi, Craiov'a si ar' striga in audiulu Europei: Liberalii ungureni (lucus a non lucendo) omóra, extermina nationalitatea romanésca. Aideti se le facemu noi romaniloru din Transilvani'a, Banatu, Ungari'a scóle pe spesele natiunei romanesci. — Ut figura docet, in Brasiovu. Sciu ca tóte trasnetele s'ar' sparge in capetele nóstre celoru de aici.

Respop'a vrea se ne arate sate maghiare vlachisate. Póte in luna. Stamu inse ori-candu gata de drumu cá se plecamu alaturea cu elu se ni le arate. Ne va arata colonii de diverse nationalitati, populatiuni mutate dela una comuna in alt'a, déra nici-decumu desnationalisate prin romani. Ce eramu noi vina, déca spahii din Ardealu si Ungari'a ducea pe locuitorii romani dela una comuna la cealalta. Din contra. noi ei vomu arata preste cincidieci de mii romani secuiti prin stramutari si fortia, religiunea si limb'a loru rapita, terrorisati asia, in catu astadi nici aceia, cari'i mai sciu limb'a materna, nu mai cutédia se o vorbésca.

Si respop'a ne mai mana inca si la Rákoczy! Cititi rogu-ve, in Bod Péter, in Archivu pentru filologia si istoria, in dissertatiunea istorica despre suferentiele basericei romanesci dela calvini, chiaru si in Cserei M. cumu se batea si ucidea mitropolitii, cumu se exilá popii cu cetele, cumu ii silea se tiena canii spahiiloru in ernaticu, si in fine cumu le confiscá averile si inghiesuiea temnitiele cu ei, déca nu se calviniea, cumu au calvinitu districte intregi de romani. —

Brasiovu in 19/31 Maiu 1876.

Camer'a din Budapest'a s'a apucatu a face lege din acelu proiectu, la care guvernele ungaresci, ce s'au perondatu de vr'o patru ani incóce, au lucratu cu multu studiu si asiduitate, numai cá se afle modulu si mediuloculu, cum se rotundiésca mai bine municipiele in Transilvani'a, cá se aduca elementulu ungurescu pre totindenea la potere asupra elementului romanu si a celui sasescu. Acestu proiectu, asiá numitu alu arondarii municipieloru, s'a luatu la desbatere in siedinti'a de luni si pre langa tóte opintirile opositiunei, elu totusi se va primí asiá, precum doresce dlu Tisza se se primésca.

Delegatiunile inca continua a scarmená bugetulu armatei comune, inse precandu austriacii mai admittu cate o reductiune, pre atunci ungurii votéza tóte posturile, dupa cum ei place maresialului campestru Benedek, care substituie pe ministrulu de resbelu Koller. Comissiunea bugetaria a deleaustriace a votatu cu 11 contra 9 voturi, cá se se faca in bugetulu militáriu o reductiune de 2,262,600 fl. si din acésta suma redusa se se destine 1.075,000 fl. pentru imbunatatirea viptului fecioriloru. Pre de alta parte inse delegatiunea maghiara a respinsu cu 12 contra 8 voturi propunerea lui Wahrmann, referitória la stergerea unei sume de 2 milióne din bugetulu ordinariu. — Asiá facu inse ungurii; ei punu totu-deun'a mai mare valóre pe forma, decatu pe fapta. Politic'a esterna a dlui Andrássy au aprobat'o, fora neci o observare, din simplulu motivu, ca conducatoriulu acelei politice este uuu maghiaru; acum votéza neconditionatu si bugetulu armatei érasi numai din motivu, ca substitutulu ministrului de resbelu, care se intrepune pentru primirea bugetului, este unu unguru, si inca unu unguru de acea, care la 1866 a inlesnitu pre prusaci se se apropia de Posionu, cá asiá se faca unu servitiu causei maghiare in detrimentulu Austriei, in alu carei soldu se aflá.

— Dupa ce Angli'a n'a voitu se se alature la memorandulu lui Gorciacoff si consoci, croitu in conferintiele dela Berlinu cu privire la pacificarea insurrectiunei in Turci'a, cei trei cancelari pacificatori au mai admissu óre-cari modificari in operatulu loru si asiá l'au presentatu de nou guvernului anglesu spre subsemnare, care inse l'a respinsu categoricu si a doua óra. Vediendu in fine pacificatorii nechiamati, ca nu potu castigá pe Angli'a pentru planurile loru, pentru comedi'a loru de pacificare, s'au resolvitu a presentá guvernului turcescu memorandulu asiá cum este, fora consemtiementulu Angliei, inse in Constantinopole voru intempiná si mai mari dificultati. O depesia telegrafica dela 27 Maiu spune, ca guvernulu turcescu s'a resolvitu a respinge memorandulu celoru trei cancelari, deórace din cele intemplate pana acum s'a convinsu, ca scopulu acestoru pretinsi pacificatori nu este pacificarea, ci mai multu distrugerea imperiului ottomanu.

Noi inca suntemu de credinti'a ca Gorciacoff in intielegere cu Bismark are de cugutu se omóra doue musce cu o lovitura. Nice chiaru in gluma nu se póte admitte, ca politic'a russésca n'ar tinde la distrugerea imperiului turcescu, inse acésta politica este astadi multu mai sanetósa si mai intieléptа, de cum erá pe tempulu resbelului dela Sevastopolu. Ea nu se mai rapede orbesce asupra predei sale, ci pre de o parte sustiene pe sub mana foculu ce a eruptu in sinulu imperiului turcescu, alimentéza cangren'a ce róde la radecin'a esistintiei acestui imperiu, tramitiendu insurgentiloru ruble si arme, éra pe de alta parte totu acésta politica vine si desemnéza pe d-lu Gorciacoff de medicu si de pacificatoriu, care apoi 'si iea de asistenti pe Bismark si Andrássy, si mai cu sama pre cestu din urma lu folosesce dupa placu. Mai antaiu a pusu pe dlu Andrássy se prescrie leacuri pentru turci si insurgenti; turcii le-au primitu, inse sanetosi nu s'au facutu, éra insurgentii nice n'au voitu se le primésca. Vediendu acést'a dlu Gorciacoff, a tienutu consiliu cu asistentii sei si s'a apucatu de a dictá insusi o recepta asiá de drastica, incatu acum nice turcii nu o mai potu primi, ca-ci déca o voru primi, atunci mórtea le este sigura.

Dreptu dovéda despre acést'a reproducemu aci unu micu estrassu din memorandulu cancellariloru, asiá precum -lu aflamu in „N. Fr. Presse,“ si adeca: „Guvernulu turcescu se reedifice basericele si casele poporului crestinu, pre care le-a dirimatu séu le-au arsu insurgentii si se distribue poporului crestinu mediulóce de traiu, fara nici o plata, pana candu poporulu nu va fi in stare se traiésca din agonisintiele sale. Trupele turcesci se se retraga in localitati anumite. Atatu crestinii, catu si mohamedanii se-si pastreze armele. In fruntea comissiunilorи insarcinate cu aceste reforme va sta unu crestinu. Déca dupa unu decursu de dóue luni nu voru ajunge la nice unu resultatu, atunci cele trei poteri de nordu, cu eschiderea celorlalte poteri, voru luá cele mai energice mesuri pentru restabilirea pacii.“ — Cine nu vede mórtea Turciei decretata in acestu memorandu, si cine nu admira pe Gorciacoff, cum scia se duca de atia pe ghiatia si pe marele cancelariu austriacu.

Agitatiunea in Constantinopole devine totu mai amenintiatória. Studentii de theologia pretindu cu insistintia, cá se se puna in viétia reformele propuse de dinsii, adeca cá list'a civile a sultanului se se reduca dela 6 milióne la unu milionu, cá sultanulu se depuna titlulu de califu si se convóce o adunare nationale din tóte provinciele, pentru cá acést'a se se participe la affacerile de statu.

Insurrectiunea din provinciele turcesci Bosni'a, Hertiegovin'a, Bulgari'a nu face d'ocamdata nice unu progressu; se vede ca s'au inceputu niscari negotiatiuni referitórie la inchiarea unui armistitiu. — Consiliulu capiloru insurrectiunei din Hertiegovin'a a decretatu mórtea unui capu de insurgenti, despre care se dicea, ca tradéza la turci interessele insurgentiloru.

La inmormentarea illustrului scriitoriu si luptatoriu pentru libertate si democrati'a Michelet din numerós'a delegatiune romana cuventà la mormentu d. C. Cantacuzinu asia:

„Junimea romana vine se esprime p'acestu mormentu, anca deschisu, eternele séle regrete pentru perderea acelui care fù in totu timpulu vietii sêle apostolulu libertatii, sustiitorulu ideieloru celoru mai nobile, aparatorulu popóreloru asuprite.

„Numele lui Michelet va fi pronunciatu cu amóre si veneratiune de tóte natiunile cari, supt inclestarea tiraniei, simtiau trebuintia d'a trai si d'a cugeta.

„Michelet, Quinet, mari si nobile figuri, veti aparé in veci cu acea aureola, ce numai generositatea, marimea sufletului si devotamentulu potu a o da, — ambele vóstre nume voru fi semnalulu de chiamare alu popóreloru in lupt'a cea mare pentru triumfulu principieloru nemuritórie ale revolutiunii. (Aplause.)

„Romani'a isi va aduce a-minte cu ua firésca mandria diu'a, in care ea ve deferi titlulu de cetatianu romanu, — slabu tributu alu recunoscintiei séle.

„Franci'a perde in Michelet una din gloriele séle, Romani'a unu sprijinu puternicu, — aceasi durere sfasia animele celoru doue natiuni: lasatine se mestecamu lacrimile nóstre cu ale vóstre.

„Fia, cá memori'a lui Michelet se stringa si mai multu simpatiele deja atatu de puternice cari unescu patri'a nóstra cu marea Republica!

„Fia cá marele seu sufletu se ne inspire tuturoru iubirea binelui si se ne conduca pururea pe calea dreptului!“ (Aplause, strigate: „se traiésca Romani'a!“)

Dupa inmormentare delegatiunile italiana, romana fi spaniola fura intempinate de stud. francesi cu cele mai calduróse multiamiri si tractari; ér' diariulu „la Republique français“ din 21 in fruntea foiei vorbi astfeliu si la adress'a romaniloru:

„Presenti'a la immormentarea lui Michelet a unui mare numeru de deputatiuni italiane si romane este unu faptu, care nu póte fi scapatu din vedere. Acésta e una manifestare atingutória despre solidaritatea, care unesce pe Franci'a cu natiunile sorori ale ei, representate prin elit'a tenerimii studióse, prin cei cari voru fi intr'o di fortia intelectuale a Italiei si a Romaniei. Le datorimu una semnu de simpati'a nóstra si de recunoscinti'a pentru omagiulu adusu marelui nostru istoricu, si nimeni in tiéra nóstra nimeni in marea partita democratica francesa nu se va gandi a le-o precupeti.

„Studintii italiani au datu astu-feliu celu mai bunu respunsu celoru cari cauta a semena germenii discordiei intre patri'a loru si a nóstra. Ei au

aretatu ca intreprinderile clericale, ca nebuniele ultramontane nu ne-au instrainatu pe Itali'a presintelui, nici pe Itali'a viitoriului. Le multiamimu pentru acést'a, si cu densii impreuna ne felicitamu d'acést'a cordiale intielegere.

„Aducerea a-minte a Romaniloru in acésta impregiurare asemenea ne-a impresionatu adencu. Vocea loru a resunatu la audiulu nostru cá vocea unoru frati departati, dér' totu-dé-una scumpi. In adeveru colo in Europ'a orientale, pe marginea domenului civilisatiunii occidentale, esiste unu poporu latinu cá si noi, o tiéra care este cá o mica Francia. Acolo, ideile nóstre, legile nóstre, suntu culese si primite; acolo spiritulu francesu gasesce unu ecou totu-dé-una gata, acolo in fine totu ce se cugeta, se cugeta cá Latini, cá Francesi. Totu ce se face aci este urmaritu cu neastemperu, cu interesu pe malulu stangu alu Dunarii, la piciórele Carpatiloru. Ochii suntu intorsi catre Francia. La rondu-ne, nu trebuie se uitamu pe tinerii nostri frati din Orientu, ci trebuie a-le areta simpatia pentru simpatia; omagiele aduse de tinerimea romana memoriei lui Michelet, care a iubitu atatu de multu acea scumpa tiéra, ne impunu datori'a, care ne va fi in totu-de-una facilu de indeplinitu, datori'a d'a cugeta in totu-de-una, c'avemu acolo unu poporu amicu. Nimicu ce s'aru atinge de Romani'a nu mai póte de adi inainte se remana strainu de noi."

Preste 50 mii cetatiani luara parte la acesta trista solennitate, numai studuuti preste 6000 din Parisu. Eterna memoria M. Michelet si sei fia tieren'a usióra!!!

Blasiu 25 Maiu 1876.

— Unu mare pedagogu a disu: „Dati-mi in mana crescerea tenerimei si voiu reformá lumea". Acest'a este unu adeveru nedisputabilu, ca-ci tenerimea este speranti'a natiuniloru. Aplicandu acestu adeveru la natiunea nóstra romana potemu se afirmamu, cu fruntea redicata, ca ea posiede adi una tenerime de mare sperantia, posiedemu una tenerime, carea-si precepe chiamarea sa, una tenerime, carei-a i-jace la anima inaintarea, prosperarea si cultur'a natiunei, avemu una tenerime, cu carea ne potemu fali inaintea lumei civilisate. Acela, care ar voli a trage la indoiala acésta asertiune benevoliésca a ceti diariele nóstre romane si se va convinge, ca tenerimea nóstra pre la tóte facultatile si institutele de invetiamentu da semne de viétia, viétia in adeveru natiónale. Cetésca pessimistulu si reuvolitoriulu despre activitatea tenerimei dein centrulu tierei, acelei dein Vien'a, dein Gratiu si altele si va vedé, ca tenerimea voliesce si se nisuesce a se conforma virtutiloru vechiloru sei strabuni.

Cá unu documentu alu celoru premisse, fia-mi permisu a face una dulce placere cetitoriloru cu descrierea siedintiei publice séu literarie a alumniloru dein seminariulu teologicu dein Blasiu, carea avù locu in 17 Maiu, a carei programa a aparutu si in Gazeta.

Siedenti'a literaria s'a inceputu la 5 óre d. a. in amentit'a di. Si cu tóte, ca tempulu a fostu nepartinitoriu, tóta dupa amedi'a a ploatu, totusi s'a infaciosiatu unu publicu fórte frumosu... Erá maretiu a vedé o cununa asia fromósa de inteligentia romana atatu dein locu, catu si dein giuru. Erá sublimu a vedé ca si damicelele suntu atatu de interesate de a vedé si ascultá asemeni lucrari. Membrii „societatiei de lectura Inocentiu M. Clainiana" cu asta o casiune au doveditu, ca nu numai-si precepu missiunea, dér' suntu chiaru patrunsi de acéa pan' in adunculu animei. Eli au doveditu, ca voru a fi preuti, preuti, despre cari se se póta dice cu totu dreptulu „voi sunteti lumin'a lumei". Ei au aratatu, ca precepu ce insémna cuventele: „ca nu e bene cá lumin'a se se puna sub coperisiu, ci pre mésa, cá se luminedie totororu". Ei cu asta ocasiune au documentatu, ca sciu intielesulu cuventeloru lui Moise, marelui conducutoriu: „poporulu fora scientia este mortu". Ei cu asta ocasiune au doveditu, ca au aduncu sapate in animele loru cuvintele Salvatoriului: „Mergeti in tóta lumea si invetiati tóta faptur'a". Da junimea teologica scie ca ce o astépta, déca va esi cá conducutoria, scie ca va avé de a se luptá cu mii de pedeei, cari de cari mai mari, intre cari cea mai mare va fi „nepotinti'a de a poté tiené contu cu progressulu" si ace'a, pre langa studiele prescrise, s'a associatu, cá folosindu acei patru ani, caré-i petrece in seminaria, si in primaver'a etatei, cá una albina diliginta, se-si culéga miere dein florele de pe campulu celu vastu alu scientiei, carea se-o folosésca spre edificarea poporului nostru, in acarui frunte va stá.

O! catu de frumosu ar' fi, déca clerulu nostru s'ar' poté bucura de beneficia numai ce-si-ce-va fi mai bunisióre, atunci s'ar' rupe cért'a ce ne apasa de multu, fórte de multu!

Dein aceste ve poteti convinge Dle Red. ce tenerime este in seminariulu clericalu dein Blasiu; era parentii si interesatii — si potu castigá una indestulire sufletésca si potu versá una lacrima de bucuria, ca au crescutu natiunei fii demni de ea.

Nu me incumetu a me lasá in descrierea programului, nu, pentru-ca toti si-au esecutatu lucrarile sale in unu modu prea de laudatu, s'au tienutu vorbiri istorico-nationali, istorico baserecesci, cu unu cuventu, lucruri, cari au indulcitu si satisfacutu pre de plinu pre ascultatori. Au escelatu Arseniu Bunea, fiiulu preotului dein Vadu, dein tier'a oltului, Augustu Cosm'a dein partile Clusiului, Emilu Bardosi fiiulu fostului órecandu jude in Vásárhely, cu violin'a, Romulu Orbeanu in satirisarea naravureloru rele si preste totu corulu vocalu.

Una natiune, care posiede astufeliu de teneri trebue se traiésca. Era Parentele Metropolitu pote fi mandru cu astu feliu de atleti inrolati sub standardulu lui Christu, a carui baserica o carmuesce, ca-ci in adeveru i-au facutu si-i voru face totu deauna onóre, atatu Prea S. Sale, catu si intieleptiloru superiori, sub a caroru manuducere stau tenerii.

Onóre bravilorn teologi! t+P.

Budapest'a 28 Maiu 1876.

Siedintia publica solemna a societatii „Petru Maioru" tienuta in 16 l. c.

Cu mandria nationale potu face cunoscutu, ca siedinti'a publica a societatii „Petru Maioru," impreunata cu dantiu, anunciata si in „Gaz. Trans." a reesitu preste tóta aceptarea tenerimei. — Ori catu de mare nisuintia mi-asiu da a descrie fidelu successulu, totusi nu mi-ar' fi cu potintia. Destulu, ca societatea „Petru Maioru" a cascigatu tóta stim'a intregului publicu adunatu, si membrii ei potu fi pre deplinu satisfacuti cu gratulatiunile ce li se facura din tóte partile. Aceste li potu serví totu-odata si de incuragiare pentru venitoriu.

Siedinti'a s'a deschisu la 7 óre d. m. prin una cuventare bine sentita a dlui pres. G. Vuia, si a decursu pana la 8 si $^3/_4$ esecutanduse pana in fine tóte punctele din programa. D-lu Iuliu Puscariu juristu prin esecutarea duoru piese pre violina a escelatu dovedindu virtuositate in musica. Asemene si chorulu vocale, care a fostu dirigiatu cu multa grija prin d. Dragoiu juristu. — Disertatiunile dloru Ocasiu si Salceleanu scrise cu studiu si elegantia, a fostu, pecatu ca n'au potutu fi intielese si de publiculu strainu.

Dupa finirea programei s'a inceputu dantiulu la 9 óre si a decursu cu celu mai mare animo pana demanéti'a la 3 óre.

Nu sciu cui se ascriu caus'a bunei dispusetiuni si a bucuriei, in care se aflau pana si cele mai illustre persóne dintre cei presenti? Se o ascriu productiuniloru tenerimei, séu impregiurarei, ca romanii de aici au rare ocasiuni a fi impreuna la atari petreceri sociali, séu se o ascriu gratieloru ce posiedea sexulu fumosu, alu caroru farmecu a patrunsu si in seniorii petrecerei? — Trebue se credemu, ca si un'a si alt'a a contribuitu la bun'a dispositiune a publicului...

Din publiculu romanu din locu au fostu presenti intre altii dómnele: Melani'a Gozsdu, illustr'a veduva a fericitului mecenate romanu Emanuilu Gozsdu, dnele Puscariu, Babesiu, Romanu, Miculescu si tóte domnisiórele romane din locu. Dintre domnisiórele straine contesele Odescalchi, si multe altele preste diumetate suta. — Dintre domni au fostu de facia Illus. S'a d. Ioanoviciu, f. secretariu de statu; Illust. S'a d. Ioane cav. de Puscariu; Illus. S'a dn. Ioanescu, dd. Babesiu, Romanu, Stupa, Georgiu Popu, Ales. Popu si Gurbanu deput. dietali.

Sub pausa la 12 óre nóptea si demanéti'a la 3 óre dupa indepartarea publicului, tenerimea a intonatu mai multe piese nationali, ér' dnii deputati Georgiu Popu si Gurbanu au tienutu toaste pentru prosperarea si inflorirea societatii „Petru Maioru." — S'a cetitu si o telegrama felicitatória dela d. Diaconu technicu in Gratiu, in numele mai multor'a. —

La 4 óre tenerimea si cu dd. deputati s'au indepartatu ducundu cu sene cele mai placute suveniri.

Totu romanulu, care cunósce importanti'a acestoru conveniri sociali cu caracteru puru romanescu in capital'a Ungariei, trebue se salute cu caldura nisuinti'a membriloru societatii „Petru Maioru" pentru arangearea de atari siedintie publice. Resultatulu loru face onóre romaniloru inaintea strainiloru din capitala, cari au luatu parte la siedintia, cari vorbescu in cea mai mare stima despre junimea nóstra. —

Precatu sum informatu, interessarea publicului de societate s'a doveditu in mesura mare la contribuirile facute pentru cass'a societatii, din cari dupa acoperirea speseloru resulta unu plus frumosu in folosulu societatii. — Nu potu se nu accentuezu ca viu'a interessare si atentiunea, cu cari percurgu romanii din Pest'a toti pasii societatii li servesce de onóre si membrii societatii potu fi superbi pentru acésta atentiune binevoitória. —

Dorinti'a si parol'a din urma a tuturor'a la despartire a fostu: se ne revedemu catu mai desu pe acestu terenu. Petru.

Ecca si PROGRAM'A executata:

1. Cuventu de deschidere, de presiedint. Drd. G. Vuia. 2. „Corón'a Moldovei," cantata de chorulu societatii. 3. „Rescól'a Greciloru si Tudoru Vladimirescu," disertatiune de G. Ocasiu, stud. la filosofia. 4. „Canteculu" cantatu de chorulu societatii. 5. „Fantasie élegante sur les motifs d'opéra Lucia de Lamermmor par Singelée; si — 6. „Stéu'a Dunarei," de Wisth, essecutate pe violina de Iul. Puscariu, juristu. 7. „Dulce angeru," cantatu de chorulu societatii. 8. „Cantecele si amorulu poporului romanu," disertatiune de D. Selceleanu, juristu. 9. „In Maiu," cantatu de chorulu societatii. 10. Cuventu de inchidere, de presiedintele societatii.

Legea de comerciu.

(Urmare).

§ 478. Cifr'a daunei se va defige dupa acea valóre, pe care obiectulu asiguratu lu avea pe tempulu perirei séu alu vatemarei ei.

Candu acésta valóre va trece preste sum'a asigurata, atunci, si déca obiectulu va perí cu totulu, se va platí dreptu desdaunare numai sum'a asigurata; déca inse obiectulu va fi peritu numai in parte, atunci daun'a se va mesurá in acea proportiune, in care va sta sum'a asigurata cu valórea totala a obiectului.

§ 479. Candu valórea obiectului nu se va fi stipulatu in contractulu de asigurare, atunci asiguratulu va fi oblegatu a proba valórea, ce obiectulu avea pe tempulu perirei séu a vatemarei lui.

Candu inse valórea obiecteloru va fi stipulata in contractulu de asigurare, atunci la mesurarea desdaunarei va serví de base acésta valóre, afara déca asiguratorele va poté probá, ca pe tempulu perirei séu alu vatemarei obiectului avea o valóre mai mica.

§ 480. Candu voru perí séu se voru vatemá unulu séu unele din acele obiecte, pentru cari valórea de asigurare erá stipulata in generalu, atunci va serví de base spre mesurarea daunei acea valóre, care va remané din valórea asigurata dupa scaderea valórei obiecteloru nevatemate. O esceptiune se va face numai atunci, candu asiguratorele va poté probá, ca pe tempulu perirei séu alu vatemarei, obiectele aveau o valóre mai mica.

Candu valórea obiecteloru asigurate va trece preste sum'a asigurata, atunci pentru proportiunea desdaunarei se voru aplicá dispositiunile §-lui 478.

§ 481. In lips'a altoru stipulatiuni, asiguratorele este autorisatu a evalorá daun'a intemplata prin ecsperti.

Candu inse asiguratorele nu va ecsercitá acestu dreptu in terminu de 15 dile dupa primirea avisului despre daun'a intemplata, atunci asiguratulu va fi autorisatu a evalorá daun'a cu spesele asiguratorelui.

Pana la ficsarea daunei asiguratulu nu va poté lua nece o dispositiune prin care s'ar' poté nasce o schimbare in starea obiectului asiguratu.

In casulu unei daune partiale, causate prin grandina, asiguratorele va poté amená evalorarea daunei pana la inmagazinarea recoltei.

§ 482. Intemplandu-se daune totale, — in lips'a unei altei stipulatiuni, sum'a asigurata catra

restituirea politiei se va plati asiguratului respective successorelui lui legalu. La daune partiale politi'a nu se va restitui si contractulu va remané in vigóre pana la concurenti'a valórei nealterate de dauna.

Pentru tempulu platii se va observa conventiunea partiloru; in lips'a unei atari stipulatiuni sum'a asigurata se va plati 15 dile dupa evalorarea daunei.

§ 483. Asiguratorele, dupa ce va fi desdaunatu pagub'a conformu contractului, va succede de dreptu in tóte drepturile de regresu, pe cari asiguratulu ar' avé in privinti'a daunei in contra unei tertie, elu va succede in aceste drepturi pana la concurenti'a sumei platite cu titlu de desdaunare si in proportiunea risicului luatu asupra-si.

Asiguratulu respunde pentru faptele sale, prin cari va prejudiciá mentionatele drepturi ale asiguratorelui.

§ 484. Candu obiectulu asiguratu, respective interessulu asupra obiectului asiguratu prin vendiare séu in altu modu se va transferá asupra altui'a in decursulu asigurarei, atunce contractulu de asigurare va trece si fara aprobatiunea asiguratorelui asupra noului proprietariu, déca in contractu nu se va fi stipulatu contrariulu si déca prin transfertulu proprietatii nu se va fi schimbatu nimicu din conditiunile contractului de asigurare.

§ 485. Contractulu de asigurare -si perde effectulu seu:

1. candu obiectulu asiguratu va peri séu se va perde dupa inchiérea contractului, inse inaintea acelui momentu, cu alu carui inceputu asiguratorele va avé se supórte risico-periculului;

2. candu obiectulu asiguratu va peri séu se va perde dupa momentulu din care asiguratorele avea se supórte risico-periculu, dér' nu in urm'a evenimentului indicatu in contractu, ci in urm'a unui altu evenimentu;

3. candu intreprinderea asigurata nu se realisaza séu se amana pana la o epoca, in care risicopericululu, in contra cui se facuse asigurare, a incetatu deja;

4. candu premiulu, care este de plata in periode fixe, nu se platesce la sorocu, séu nu se platesce inaintea decurgerei permisului terminu de prelungire. O exceptiune se va face numai atunci, candu asiguratulu va fi fostu retienutu dela plat'a premiului printr'unu casu fortuitu séu prin fortia majora;

5. candu nu va mai existe interessulu, pentru care, conformu contractului, se inchiése transactiunea de asigurare.

§ 486. Candu contractulu de asigurare erá nevalibilu chiaru din capulu locului (§ 465) séu candu mai tardiu se declarase de nevalibilu (§ 475) séu candu -si va fi perdutu mai tardiu effectulu seu (§ 485), atunci premiulu platitu se va restitui asiguratului. Déca inse tempulu, pentru care se inchiése contractulu, va fi trecutu in totu séu in parte, atunci, asiguratorele in lips'a unei alte conventiuni va fi autorisatu a retiené $^2/_3$ din premiulu platitu.

Candu nevaliditatea séu suspensiunea contractului de asigurare se va fi causatu de asiguratu, atunce elu nu póte reclamá premiulu platitu, respective va fi oblegatu a plati premiulu scadiutu, indemnisandu inca afara de acésta pe asiguratorele de prejudiciulu suferitu; candu inse caus'a acestoru circumstantie va emaná (purcede) dela asiguratore, atunci elu nu va poté retiené premiulu platitu, respective nu va poté exige premiulu scadiutu; afara de acésta va fi détoriu a indemnisá pe asiguratulu de daun'a suferita.

(Va urmá).

Noutati diverse.

Nr. 6/1876 desp. III A. T.

Insciintiare.

In sensulu decisiunei adunarei geneuerali cercuali a despartiementului alu III din 20/6 1875 — Adunarea generale cercuale ordinaria a numitului despartiementu alu Associatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu — pentru estu anu — se va tiené in „Boitia" — la 11 Iuniu (30 Maiu) — adeca domineca dupa Rosalia a. c. —

Acésta se aduce la cunoscinti'a onoratului publicu, invitandu-se cu tóta onórea atatu domnii membri precum si toti romanii binevoitori, a participá la acésta adunare in numeru catu se póte mai mare. —

Adunarea se va deschide in numit'a di la 10 óre a. m. in baseric'a locala.

Din siedinti'a subcomitetului despartiementului III alu Associatiunei transe.

Sabiiu in 22 Maiu 1876.

I. Hannia, directoru. Dr. N. Olariu, actuariu.

† Teaca in 25/5 1876.

Scump'a mea mama Mari'a Vitezu nasc. Moldvai, sprigiuulu si bas'a fericirei mele, — sor'a martirului Stefanu, apoi Gregoriu si Vasile, in 22 Maiu 1876, iu etate de 77 ani, prevediuta cu cele sante, sér'a la 9 óre, lasandu dupa sene numai dulcea suvenire si unu nepotu de buna sperantia Caesar Victor Vitezu, elevu de armata imperiale, a repausatu! — si cu dens'a toti fii neobositului George, coluptatoriu alu lui Hora, — si care in cause nationale si economice in 2 ronduri au fostu la Vien'a la imperatulu Iosifu in audentia, s'a stinsu!

Remasitiele pamentene dupa ritulu gr. cath., sub pontificarea unui d. protopopu si asistinti'a a 4 demni preuti in 24 Mai 1876 s'au astrucatu in Via sua, primulu pamentu romanescu in Teaca, — pe care pamentu l'au donatu basericei! —

Ceremoniele astrucarei in totu modulu au fostu impuitórie neromaniloru, a caroru asistintia a fostu fórte numerósa si alésa. Mai este de anotatu, ca intru adeveru e lesne a fi romanu in Bucuresci, Blasiu, Sabiiu si Brasiovu; — inse e fórte greu acolo, unde unulu singuru sta. —

Gregoriu Vitezu, fiiulu ei.

P. S. Pe aici intréga lun'a lui Maiu au fostu ploiósa si rece. — Struguri au fostu enormu de multi, — mari si frumosi asia, catu inca in 15 Maiu incepusera a inflori. — In 19/5 au plouatu dupa acea a urmatu o nópte rece, in 20/5 o bruma enormu de mare, éra in 21/5 érasiu, inse mai mica. — La holde nu au stricatu, — la sacari cevasiu. — Pómele au suferitu multu, unu percentu se póte dice ca au mai remasu; — inse fructulu strugurilоru s'au topitu cu totulu, daun'a in struguri din Teaca enorma, — eu cá unu pricepetoriu o estimediu preste 200 mii fiorini v. a., care -si are dóue urmari si mai triste; — adeca:

a) Vinulu ar' fi fostu in estimpu cu multu mai bunu cá celu din 1834, 1827 si 1811, — ar' fi fostu una adeverata esentia;

b) de brum'a cea mare afara de struguri s'a topitu totu lemnulu asia, catu vinu nu va fi nici preste unu anu, — ba unii batrani afirma, ca in mai multi ani struguri nu voru fi. — Idem.

(Necrologu). Palaczky, marele istoriografu alu poporului cehu si conducatoriu alu partitei nationali, a moritu in 26 Maiu. Elu s'a nascutu la anulu 1798 in Moravi'a si in viéti'a s'a n'a desvoltatu numai o activitate scientifica, ci si politica. La an. 1848 a fostu conducatoriu alu congressului slavu in Prag'a si pana la mórtea sa a fostu dimpreuna cu generele seu Rieger, conducatoriu spiritualu alu cehiloru betrani. — Totu in dilele aceste a repausatu si John, siefulu statului majoru din armat'a austriaca.

„F." Romanismulu Bucovinénu a facutu unu pasiu inainte! Orasiulu Sucéva a petitiunatu la diet'a pentru introducerea limbei romane cá limb'a propunetiva la gimnasiulu gr. or. din Sucéva, basandu-se pe uriculu infiintiárii gimnasiului, catu si pe impregiurarea, cà orasiulu Sucéva e locuitu de Romani si celi alti locuitori vorbescu romanesce. Diet'a esaminandu petitiunea orasieniloru a decisu nainte de Pasci pe bas'a argumintеloru acestei petitiuni, de a introduce in anii 1876 si 1877 limb'a romana cá limb'a propunetiva la gimnasiulu din Sucéva, care decisiune a fostu primita de intreg'a dieta fara ori ce improtivire, chiaru adversarii adeverati au votatu pentru introducere. Factulu se fia implinitu, aterna de la sanctiunarea Majestàtii Sale. Propunetorulu a fostu deputatulu Renei de Hirseni, de origine Ardelénu. Resultatulu favorabilu se ascrie presiedintelui tierii dlui br. Alesani, italianu, care petrecundu aici in tiéra de abiá doi ani, nu a intardiatu de a aretá simpati'a si ocrotirea sa italiana a supra sorei sale, limbei romane. D. Ol.

Mai nou. Telegramu. Bucuresci 31 Maiu. Sultanulu Abdul Aziz, la cererea unanima a poporului, fù detronatu si in locui fù proclamatu Sultanu Murad Effendi, nepotulu lui.

Insurgentii la Cernica batura pe turci, din cari cadiura 600, ér' insurgenti 135. Serbi'a si Montenegru stau in ajunu de resbellu. Fóia c. Andrassy dechiara acum, ca Europ'a are acum se aléga séu pacificarea energiósa séu consecintiele cestiunei orientale cu tóte periculele ei. — —

Cursurile

la bursa in 30 Maiu 1876 stá asia:

Galbini imperatesci — —	5 fl.	79	cr. v. a.
Napoleoni — — —	9 „	$73^1/_2$	„ „
Augsburg — — —	103 „	50	„ „
Londonu — — —	122 „	25	„ „
Imprumutulu nationalu —	67 „	60	„ „
Obligatiile metalice vechi de 5%	64 „	—	„ „
Obligatiunile rurale ungare	74 „	—	„ „
„ „ temesiane	74 „	—	„ „
„ „ transilvane	73 „	75	„ „
„ „ croato-slav.	85 „	—	„ „
Actiunile bancei — —	780 „	—	„ „
„ creditului — —	130 „	—	„ „

Redactoru respundietoriu si Editoru
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tipariulu lui
IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.